

File Name: 0301-2042GD-Q3-WI12-001	Instruction Manual: 陈辉	Date:	Check By: Date:
Size: 148(H) x 105(w)mm	WF std: <input checked="" type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> N.A	Draft:	
ME:	Customer:	Color: <b>K</b>	

**(ES)**

**Colocación de las pilas**

- Asegúrese de que el juguete está APAGADO (cuando corresponda).
- Quite la tapa de las pilas en la parte trasera del juguete. Para abrir la tapa de las pilas, use un destornillador.
- Coloque las pilas requeridas siguiendo el diagrama dentro del compartimento de las mismas. Se recomienda usar pilas alcalinas.
- Reemplace y asegure la cubierta de las pilas.
- Un adulto deberá instalar y reemplazar las pilas.

**Aviso sobre las pilas**

- Se recomienda no utilizar pilas recargables.
- No recargue pilas no recargables.
- No mezcle pilas viejas y nuevas.
- No mezcle pilas alcalinas, normales (carbono zinc) o recargables.
- Use sólo las pilas recomendadas del mismo tipo o equivalente.
- Asegúrese de insertar las pilas con la polaridad correcta (+ y -). La colocación incorrecta de las pilas podría dañar la unidad, causar un incendio o hacer que las pilas exploten.
- Las pilas recargables solo deben ser cargadas bajo la supervisión de un adulto (siempre que sean extraíbles).
- Las pilas recargables se deben extraer del juguete antes de cargarlas (siempre que sean extraíbles).
- Extraiga las pilas usadas o recargables del juguete.
- Cuando no use el juguete durante mucho tiempo, quite las pilas.
- No queme las pilas.
- No trate de abrir o perforar las pilas normales o recargables.
- No deberá hacerse corto circuito en los terminales de la corriente.
- Nunca deje las pilas de botón al alcance de niños pequeños.
- Las pilas son peligrosas si se ingieren, manténganse alejadas de los niños pequeños.

**Cuidados y mantenimiento**

- Mantenga limpia la unidad usando un paño seco.
- Mantenga la unidad lejos de la luz solar directa y cualquier fuente directa de calor.
- Si la unidad deja de funcionar repentinamente, la voz se vuelve vaga o el sonido se debilita, el problema puede ser debido a que las pilas se están agotando. Si fuera así, instale un nuevo juego de pilas antes de usar el juguete.

Este folleto incluye información importante.  
 Conserve toda la información para futuras referencias.

 **Tratamiento de los aparatos eléctricos y electrónicos en fin de vida (aplicable en los países de la Unión Europea y en los demás países europeos que cuenten con un sistema de recogida selectiva).**  
 Este símbolo, estampado sobre el producto o su embalaje, indica que este producto no debe ser tratado con los residuos domésticos. Este debe ser depositado en un punto de recogida apropiado para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto sea desechado de manera apropiada, usted ayudará a prevenir las consecuencias negativas potenciales para el medio ambiente y la salud de las personas. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para toda información complementaria sobre el reciclaje de este producto, consulte a su municipalidad, a su vertedero o a la tienda donde adquirió este producto.  
 Cuando cambie las pilas usadas, le aconsejamos seguir la reglamentación vigente en materia de eliminación de residuos. Le quedaríamos muy agradecidos si las depositase en un lugar previsto a tal efecto con objeto de garantizar que se retirarán de la circulación de modo adecuado y respetando el medioambiente.

6

**(RU)**

**Установка батареек**

- Убедитесь, что игрушка выключена (ЕСЛИ ОНИ ЕСТЬ).
- Снимите крышку с батареек в задней части игрушки. Чтобы открыть крышку, воспользуйтесь отверткой.
- Вставьте нужные батарейки согласно схеме внутри батарейного отсека. Рекомендуем использовать щелочные батарейки.
- Поставьте на место и надежно закрепите батарейную крышку.
- Устанавливать и менять батарейки должен взрослый.

**Замечния о батарейках**

- Не рекомендуется использование аккумуляторных батарей.
- Обычные батарейки нельзя заряжать повторно.
- Не смешивайте новые батарейки со старыми.
- Не смешивайте щелочные батарейки со стандартными (угольно-цинковыми), а также с аккумуляторными.
- Рекомендуем использовать батарейки только одного и того же или эквивалентного типа.
- Строго соблюдайте полярность батареек при установке (+ и -). Неправильная установка может вызвать поломку устройства, пожар или взрыв.
- Перезарядные батарейки необходимо вынуть из игрушки (если они вынимаются), когда их нужно зарядить.
- Зарядка перезарядных батареек (если они вынимаются) производится только под присмотром взрослого.
- Перезарядные или использованные батарейки вынимаются из игрушки.
- Удалите батарейки из игрушки, если она долго не будет использоваться.
- Не бросайте батарейки в огонь.
- Не пытайтесь вскрыть обычную или перезарядную батарейку.
- Выводные клеммы батарейки нельзя соединять накоротко.
- Никогда не оставляйте таблеточные батарейки там, где их может найти ребенок.
- Проглоченные батарейки опасны для здоровья, держите их подальше от детей.

**Уход и техобслуживание**

- Сохраните изделие в чистоте, вытирайте его чистой тряпкой.
- Не оставляйте изделие на открытом солнце или вблизи от источников тепла.
- Если игрушка внезапно перестала работать, голос и звук стали слабыми, значит, скорее всего, истощились батарейки. В таком случае поставьте новые батарейки перед игрой.

Этот листок содержит важную информацию.  
 Храните всю информацию для справок в будущем.

 **Переработка электрического и электронного оборудования, срок службы которого истек (относится к странам членам Европейского Союза и другим Европейским странам, внедряющим систему селективного сбора отходов).**  
 Этот символ, нанесенный на изделие или его упаковку, означает, что изделие нельзя перерабатывать вместе с бытовым мусором. Для переработки и утилизации его необходимо сдать в пункт сбора электрических и электронных отходов. Обеспечивая надлежащую утилизацию этого продукта, вы тем самым помогаете предотвратить возможные вредные последствия для окружающей среды и здоровья людей. Повторная переработка материалов позволяет сохранить природные ресурсы. За подробными сведениями об утилизации этого изделия обращайтесь к вашим властям, в местный центр утилизации или в магазин, где оно было куплено. Мы просим вас выполнять действующие правила также при утилизации использованных батареек. Благодарим вас, если вы относите их в специально для этого отведенное место, где они будут уничтожены надежно, с наименьшим ущербом для окружающей.

7

**(PT)**

**Instalação das pilhas**

- Certifique-se de que o brinquedo esteja desligado (OFF) (se aplicável).
- Remova a tampa do compartimento das pilhas da parte de trás do brinquedo. Use uma chave de fendas para abrir a tampa do compartimento.
- Instale as pilhas adequadas de acordo com o diagrama existente no interior do compartimento. Recomendamos o uso de pilhas alcalinas.
- Volte a colocar e a fixar a tampa do compartimento.
- As pilhas devem ser instaladas e substituídas por um adulto.


**Avisos sobre as pilhas**

- O uso de pilhas recarregáveis não é recomendado.
- As pilhas não-recarregáveis não devem ser carregadas.
- Não misture pilhas novas com pilhas velhas.
- Não misture pilhas alcalinas, recarregáveis ou normais (zinco-carbono).
- Deve utilizar as pilhas recomendadas ou pilhas equivalentes.
- Deve inserir as pilhas segundo a polaridade correcta. (+ e -). A inserção incorrecta pode danificar a unidade, provocar fogo ou causar a explosão das pilhas.
- As pilhas recarregáveis só podem ser recarregadas sob a supervisão de um adulto (se forem amovíveis).
- Retire as pilhas recarregáveis do brinquedo antes de as recarregar (se forem amovíveis).
- Retire as pilhas gastas ou recarregáveis do brinquedo.
- Remova as pilhas quando o brinquedo não for usado por um longo período de tempo.
- Não lance as pilhas ao fogo.
- Não tente abrir as pilhas normais ou recarregáveis.
- Os terminais de alimentação não devem ser sujeitos a curto-circuito.
- Nunca deixe as pilhas de tipo botão ao alcance de crianças pequenas.
- As pilhas são nocivas se forem engolidas; portanto, mantenha-as fora do alcance das crianças pequenas.

**Cuidados e manutenção**

- Mantenha a unidade limpa, esfregando-a com um pano seco.
- Mantenha a unidade afastada da luz solar directa e de quaisquer fontes de calor directo.
- Se o brinquedo parar subitamente de funcionar, a voz ficar pouco audível ou o som ficar fraco, o problema poderá ser por falta de energia das pilhas. Se for esse o caso, instale um novo conjunto de pilhas antes de utilizar.

Esta ficha contém informações importantes.  
 Mantenha todas as informações para consulta futura.

 **Tratamento dos aparelhos eléctricos ou electrónicos no fim de vida (aplicável nos países da União Europeia e aos outros países europeus que dispõem do sistema de coleta selectiva.)**  
 Este símbolo colado no produto ou na embalagem indica que este produto não deve ser tratado com o lixo doméstico. Deve ser entregue num ponto de coleta apropriado para a reciclagem dos equipamentos eléctricos e electrónicos. Ao certificar-se que este produto é realmente posto no lixo de maneira apropriada, ajudará a evitar as consequências negativas potenciais para o ambiente e a saúde humana. A reciclagem dos materiais ajudará a conservar os recursos naturais. Para qualquer informação suplementar sobre a reciclagem deste produto, pode consultar o seu município, a sua estação de tratamento do lixo ou a loja onde comprou o produto.  
 Quando proceder à substituição das pilhas gastas, solicitamos que cumpra a regulamentação em vigor relativa à respectiva eliminação. Agradecemos que entregue as pilhas num local previsto para o efeito, de modo a assegurar que são eliminadas de forma segura e com total respeito pelo meio ambiente.

8

0301-2042GD-Q2-WI12-001

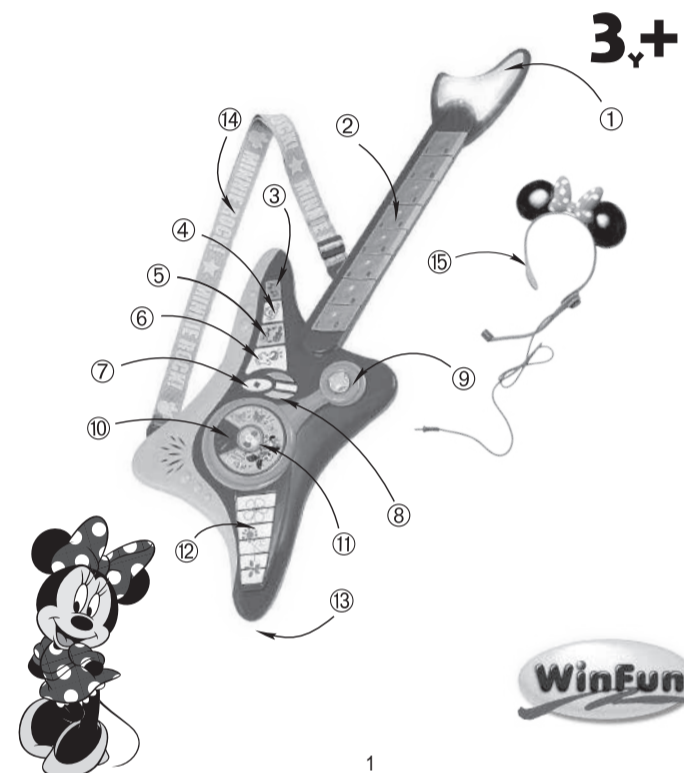


**(EN) Minnie's Jam 'n Keys Guitar**

**(ES) Guitarra Teclado Jam Minnie**

**(RU) Гитара "Минни Маус"**

**(PT) Guitarra com Teclas da Minnie**



1

**(EN) Diagram**

- 1) Flashing lights
- 2) Jamming keys
- 3) Preprogrammed song button
- 4) Play right button
- 5) Tunes selection button
- 6) Demo button
- 7) Stop button
- 8) Rhythm buttons
- 9) On / Off / volume control knob
- 10) DJ scratch disc
- 11) Sound effect button
- 12) Sound effect keyboard
- 13) Microphone jack
- 14) Adjustable shoulder strap
- 15) Headset microphone

**(RU) Рисунок**

- 1) Мигающие огоньки
- 2) Клавиши для импровизации
- 3) Кнопка предварительно запрограммированной мелодии
- 4) Кнопка "Играем правильно"
- 5) Кнопка выбора тона
- 6) Кнопка "Демо"
- 7) Кнопка "Стоп"
- 8) Кнопки ритма
- 9) Кнопка питания / регулировки громкости
- 10) Скретч-диск диджея
- 11) Кнопка звукового эффекта
- 12) Клавиатура звуковых эффектов
- 13) Гнездо для микрофона
- 14) Регулируемый плечевой ремень
- 15) Микрофон гарнитуры

**(ES) Diagrama**

- 1) Luces parpadeantes
- 2) Teclas de mezcias
- 3) Botón de canciones preprogramadas
- 4) Botón de tocar bien
- 5) Botón de selección de melodías
- 6) Botón demo
- 7) Botón stop
- 8) Botones de ritmos
- 9) Botón de control del volumen/encendido/apagado
- 10) Disco de mezcias DJ
- 11) Botón de efectos sonoros
- 12) Teclado de efectos sonoros
- 13) Clavija para el micrófono
- 14) Correa ajustable
- 15) Auriculares con micrófono

**(PT) Diagrama**

- 1) Luzes que piscam
- 2) Botões de acordes
- 3) Botão de música pré-programada
- 4) Botão tocar certo
- 5) Botão de seleção de melodias
- 6) Botão demo
- 7) Botão parar
- 8) Botões de ritmo
- 9) Botão ON/OFF (liga/desliga) de controle de volume
- 10) Disco de scratch de DJ
- 11) Botão de efeito sonoro
- 12) Teclado de efeito sonoro
- 13) Entrada de microfone
- 14) Correia de ombro ajustável
- 15) Fone de ouvido com microfone

**(EN) How to play the guitar**

**To start**  
 Turn the On / Off / volume control knob, the guitar is ready to play. To switch off the guitar, turn the knob to Off.  
**Preprogrammed song button**  
 Press the preprogrammed song button and select one song from the jamming keys. The player can hear selected preprogrammed song.  
**Play right button**  
 Press the play right button and select one demo song from the jamming keys. The player can play the selected song note by note, the song automatically plays correct.  
**Tunes selection button**  
 Press the button to switch the tune of guitar.  
**Demo button**  
 Press the demo button to hear the preset demo song.  
**Stop button**  
 Press the stop button to stop the function and resume to normal mode.  
**DJ scratch disc**  
 Spin the disc to mix in cool scratch sounds with the music.  
**Rhythm buttons**  
 Press one of the 3 rhythm buttons to hear the rhythm playing.  
**Sound effect button**  
 Press the sound effect button to mix your selected sound effect with the music.  
**Sound effect keyboard**  
 Slide or press the keyboard to mix different sound effect.

**(ES) Cómo tocar la guitarra**

**Para empezar**  
 Gira el botón de control de volumen/encendido/apagado y la guitarra estará lista para tocar. Para apagar la guitarra, gira el botón a apagado/OFF.  
**Botón de canciones preprogramadas**  
 Pulsa el botón de canciones preprogramadas y selecciona una canción de las teclas de mezcias. Oírás la canción preprogramada elegida.  
**Botón tocar bien**  
 Pulsa el botón tocar bien y elige una canción de demostración de las teclas de mezcias. El músico podrá tocar la canción elegida nota a nota y la guitarra la reproducirá correctamente.  
**Botón de selección de melodías**  
 Pulsa el botón para cambiar la melodía de la guitarra.  
**Botón demo**  
 Pulsa el botón para oír la canción de demostración preseleccionada.  
**Botón stop**  
 Pulsa el botón stop para cancelar la función y volver al modo normal.  
**Disco de mezcias DJ**  
 Gira el disco para mezclar divertidos sonidos scratch con la música.  
**Botones de ritmos**  
 Pulsa uno de los 3 botones de ritmos para oír el ritmo mientras tocas.  
**Botón de efectos sonoros**  
 Pulsa el botón de efectos sonoros para mezclar con la música el efecto de sonido que has seleccionado.  
**Teclado de efectos sonoros**  
 Desliza o pulsa el teclado para mezclar distintos efectos sonoros.

**(RU) Как играть на гитаре**

**Для начала**  
 Нажмите кнопку питания / регулировки громкости, гитара готова к игре. Для выключения гитары поверните кнопку в положение Off [Выкл.].  
**Кнопка предварительно запрограммированной мелодии**  
 Нажмите кнопку предварительно запрограммированной мелодии и выберите одну мелодию с помощью клавиш для импровизации. Пользователь может слушать выбранную предварительно запрограммированную мелодию.  
**Кнопка "Играем правильно"**  
 Нажмите кнопку Play Right [Играем правильно] и выберите одну демомелодию с помощью клавиш для импровизации. Пользователь может играть выбранную мелодию, нота за нотой, и мелодия будет автоматически правильно проигрываться.  
**Кнопка выбора тона**  
 Нажмите кнопку для переключения тона гитары.  
**Кнопка "Демо"**  
 Нажмите кнопку "Демо" для прослушивания предварительно установленной демомелодии.  
**Кнопка "Стоп"**  
 Нажмите кнопку "Стоп" для остановки функции и возобновления обычного режима.  
**Скретч-диск диджея**  
 Крутите диск для микширования классных скретч-звуков с музыкой.  
**Кнопки ритма**  
 Нажмите одну из 3 кнопок ритма для прослушивания воспроизведения ритма.  
**Кнопка звукового эффекта**  
 Нажмите кнопку звукового эффекта для микширования выбранного звукового эффекта с музыкой.  
**Клавиатура звуковых эффектов**  
 Нажимайте или скользите по клавишам клавиатуры для микширования различных звуковых эффектов.

**(PT) Como tocar a guitarra**

**Para começar**  
 Coloque o botão ON/OFF (Liga/Desliga) de controle de volume na posição ON, a guitarra está pronta para tocar. Para desligar a guitarra, coloque o botão ON/OFF (Liga/Desliga) na posição OFF.  
**Botão de música pré-programada**  
 Aperte este botão e seleccione uma música nas teclas de mix. Você poderá ouvir a canção pré-programada seleccionada.  
**Botão tocar certo**  
 Aperte este botão e seleccione uma música demo nas teclas de mix. Você poderá tocar a música seleccionada nota por nota, ela será tocada corretamente.  
**Botão de seleção de melodia**  
 Aperte este botão para alterar a melodia da guitarra.  
**Botão demo**  
 Aperte este botão para ouvir a música demo pré-gravada.  
**Botão parar**  
 Aperte este botão para parar a função e continuar tocando normalmente.  
**Disco de scratch de DJ**  
 Gire o disco para misturar sons de scratch legais com a música que estiver tocando.  
**Botões de ritmo**  
 Aperte um destes 3 botões para ouvir o ritmo sendo tocado.  
**Botão de efeito sonoro**  
 Aperte este botão para misturar o efeito sonoro selecionado com a música que estiver tocando.  
**Teclado de efeito sonoro**  
 Deslize ou aperte o teclado para misturar um efeito sonoro diferente.

**(EN) Battery installation**

- Make sure the toy is switched OFF (if applicable).
- Use a screwdriver to open the battery cover located at the back of the toy.
- Install the required batteries according to the diagram inside the battery compartment. Alkaline batteries are recommended.
- Replace and secure the battery cover.
- Batteries must be installed and replaced by an adult.


**Battery notice**

- The use of rechargeable batteries is not recommended.
- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix alkaline, standard (carbon zinc) or rechargeable batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted according to the correct polarity (+ and -). Incorrect insertion can damage the unit, provoke fire or cause the batteries to explode.
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (if removable).
- Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged (if removable).
- Remove used batteries or rechargeables from the toy.
- Remove batteries when the toy is not to be used for a long period of time.
- Do not throw batteries into a fire.
- Do not attempt to open ordinary or rechargeable batteries.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Never leave button-cell batteries within reach of young children.
- Batteries are harmful if swallowed, so keep them away from young children.

**Care and maintenance**

- Keep the unit clean by wiping it with a dry cloth.
- Keep the unit out of direct sunlight and away from any direct heat source.
- If the toy suddenly stops working, the voice becomes faint or the sound seems weak, the problem may be low battery power. If this is the case, install a new set of batteries before use.

This sheet contains important information.  
 Please keep all information for future reference.

 **Processing of electric and electronic equipment at the end of their service life (applicable in member countries of the European Union and other European countries operating a selective waste collection system).**  
 This symbol, affixed to the product or its packaging, indicates that the product must not be processed with household waste. It must be brought to an electric and electronic waste collection point for recycling and disposal. By ensuring the appropriate disposal of this product you also help in preventing potentially negative consequences for the environment and human health. The recycling of materials helps preserve our natural resources. For further information regarding the recycling of this product, please contact your municipality, local waste disposal centre or the store where the product was purchased.  
 During the replacement of your used batteries, we request that you follow the current regulations as to their elimination. We thank you for depositing them in a location foreseen for that purpose to ensure their elimination in a sure manner and with respect for the environment.

5